

Istruzioni per l'uso
Telefono cellulare GSM
Maxcom **MM144**



Per ottenere assistenza tecnica contattare la linea dedicata, chiamando il numero:

(+48) 32 325 07 00 o scrivendo a serwis@maxcom.pl

Nostro sito web:

<http://www.maxcom.pl/>

Contenuto del kit

Telefono GSM

Caricabatteria

Batteria

Istruzioni per l'uso

Scheda di garanzia

Kit di auricolari

Si raccomanda di conservare la confezione per riutilizzarla in caso di eventuale trasporto.

Conservare lo scontrino, poiché è parte integrante della garanzia.

Il telefono funziona nella rete GSM 900/1800. Prima di accenderlo, inserire correttamente la scheda SIM.

Telefono cellulare GSM 900/1800

Grandi tasti retroilluminati

Grande display a colori

Macchina fotografica 2MPix

Alloggiamento per schede di memoria microSD

Grandi caratteri, menù immediato

Funzione viva voce

Rubrica telefonica – fino a 1000 posizioni

Funzione di invio e ricezione di SMS

Selezione rapida di 8 numeri

Visualizzazione della durata della chiamata

Suoneria ad alto volume

Bluetooth

Radio FM

Torcia

Calcolatrice

Sveglia

Accumulatore 1000 mAh

Autonomia: fino a 230 ore*.

Autonomia di conversazione: fino a 5 ore*

Peso: 89g

* a seconda delle condizioni e del segnale della rete
GSM

INDICE

1.	Regole per l'utilizzo sicuro	8
2.	Installazione degli elementi	9
2.1	Installazione della scheda SIM e della batteria	9
2.2	Ricarica della batteria	13
3.	Posizione dei tasti	14
4.	Uso del telefono	17
4.1	Accensione del telefono	17
4.2	Spegnimento	18
4.3	Modo stand-by, descrizione del display	18
4.4	Blocco tasti	20
5.	Utilizzo del MENU'	20
6.	Rubrica	20
6.1	Salvataggio di contatti	20
6.2	Navigare tra i contatti	21
6.3	Cancellare i contatti	22
6.3.1	Cancellazione di un contatto	22
6.3.2	Cancellazione di tutti i contatti	22
6.4	Copiare i contatti	22
6.4.1	Cancellare un singolo contatto	22
6.4.2	Copiare tutti i contatti	22
6.5	Trasferimento dei contatti	23
6.6	Impostazioni della rubrica	23
6.6.1	Memoria preferita	23
6.6.2	Selezione semplice	23
6.6.3	Stato della memoria	24
7.	Chiamate	24
7.1	Selezione diretta del numero	24
7.2	Selezione di un numero dalla rubrica	24
7.3	Selezione di un numero dalla lista delle ultime chiamate	25
7.4	Selezione rapida	25
7.5	Modifica del volume della chiamata	25
7.6	Opzioni durante la chiamata	25
7.7	Risposta alle chiamate	26
8.	Centro chiamate (elenco e impostazioni)	26
8.1	Registro chiamate	26

8.2	Impostazioni chiamate	27
8.2.1	Nascondi numero	27
8.2.2	Chiamata in attesa	27
8.2.3	Trasferimento chiamate	28
8.2.4	Blocco chiamate	29
8.2.5	Impostazioni avanzate	29
9.	Messaggi SMS e MMS	30
9.1	Scrivere e inviare messaggi SMS	30
9.2	Scrivere e inviare messaggi MMS	31
9.3	Leggere e rispondere ai messaggi	32
9.4	Caselle messaggi	32
9.4.1	Messaggi ricevuti	32
9.4.2	Inviati	33
9.4.3	Bozze	33
9.4.4	Messaggi in uscita	33
9.5	Cancellare un messaggio	34
9.6	Impostazioni dei messaggi	34
9.6.1	SMS	34
9.6.2	MMS	35
9.6.3	Messaggi di rete	36
9.7	Segreteria telefonica	36
10.	Multimedia	36
10.1	Browser delle foto	36
10.2	Riproduttore video	37
10.3	Macchina fotografica	37
10.4	Telecamera	39
10.5	Registratore	40
11.	Strumenti	40
11.1	Calcolatrice	40
11.2	Allarme	41
11.3	Torcia	41
11.4	Fuso orario	41
11.5	STK (Servizi SIM)	41
12.	Riproduttore audio	42
13.	Calendario	42
14.	Manager dei file	43

15. Radio FM	44
16. Impostazioni	45
16.1 Profili	45
16.2 Impostazioni Dual SIM	45
16.3 Impostazioni del telefono	46
16.3.1 Orario e data	46
16.3.2 Programma l'accensione/spegnimento automatico del telefono	46
16.3.3 Lingua	47
16.3.4 Display	47
16.3.5 Temi	47
16.3.6 Dimensione dei caratteri	47
16.3.7 Scorciatoie	48
16.3.8 Tasti dedicati	48
16.3.9 Blocco tasti automatico	48
16.3.10 Modo aereo	48
16.4 Impostazioni chiamate	48
16.5 Impostazioni di rete	48
16.6 Impostazioni di sicurezza	49
16.6.1 Blocco PIN (SIM1 e SIM2)	49
16.6.2 Messa in sicurezza del telefono	49
16.7 Connessione	49
16.7.1 Profilo APN	49
16.8 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	50
17. Bluetooth	50
18. Collegamento al computer	51
19. FAQ (risoluzione dei problemi)	51
20. Condizioni di utilizzo sicuro	54
21. Condizioni di garanzia	56
22. Informazioni relative alla batteria	56
23. Informazioni sulla protezione ambientale	58
24. Informazioni su SAR	58
25. Intervallo di frequenza e massima frequenza radio adottata dall'apparecchiatura	60
26. Dichiarazione di conformità	61

1. Regole per l'utilizzo sicuro

Prendendo conoscenza delle regole riportate a seguire, ridurrai al minimo il rischio di utilizzo inadeguato del telefono.

- Non usare il telefono in aree in cui il suo utilizzo non è consentito (ad es. stazioni di servizio e ospedali). L'uso del telefono in questi luoghi può causare pericoli ad altre persone. Non accendere il telefono qualora possa interferire con il funzionamento di altre apparecchiature!
- Non usare il telefono senza il kit per auto durante la guida di un veicolo.
- Non usare il telefono in ospedali, a bordo di aerei, presso stazioni di servizio ed in prossimità di materiali infiammabili.
- Il telefono emette un campo elettromagnetico che può influire negativamente sul funzionamento di altre apparecchiature elettroniche (ad es. apparecchiature mediche). Mantenere il telefono alla distanza indicata dai fabbricanti dell'apparecchiatura medica impiantata (ad es. pace maker cardiaco). I portatori di apparecchiature di questo tipo dovranno consultare le istruzioni del fabbricante dell'impianto e dovranno attenersi alle sue indicazioni. I portatori di pace-maker non dovranno portare il telefono in tasche all'altezza del petto; dovranno usare il telefono con l'orecchio situato sul lato opposto rispetto all'apparecchiatura impiantata (per ridurre al minimo le interferenze). Qualora si sospetti la

presenza di interferenze, spegnere immediatamente il telefono;

- L'apparecchiatura e i suoi accessori possono essere composti da piccoli pezzi. Tenere il telefono e i suoi elementi lontano dalla portata dei bambini.
- Non effettuare riparazioni o modifiche autonomamente. Tutti i malfunzionamenti dovranno essere eliminati da un servizio assistenza qualificato.
- Usare soltanto le batterie ed i caricabatterie originali. L'uso di accessori non originali potrà comportare il danneggiamento dell'apparecchiatura o la sua esplosione.
- Il telefono non è resistente alla polvere, pertanto non potrà essere esposto al contatto con polvere, limatura di metalli ecc., poiché ciò potrà comprometterne il funzionamento.

IMPERMEABILITÀ - il telefono non è impermeabile. Tenerlo in un luogo asciutto.

2. Installazione dei componenti

Prima di accendere il telefono, installare la carta SIM. Fare attenzione a non danneggiare la carta durante l'inserimento.

Tenere le schede SIM fuori dalla portata dei bambini.

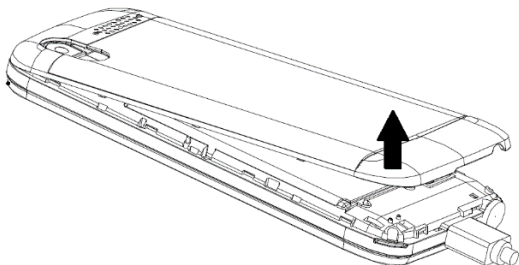
2.1 Installazione della scheda SIM e della batteria

Il telefono è provvisto di 2 alloggiamenti per schede SIM, miniSIM e microSIM. Se possiedi una scheda di dimensioni diverse, impossibile da ridurre alle

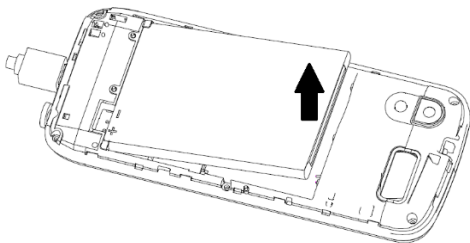
dimensioni caratteristiche della microSIM, contatta il tuo operatore per sostituire la scheda SIM.

Prima di inserire la scheda SIM, assicurarsi che il telefono sia spento. Il caricabatterie dovrà essere staccato. Per inserire la carta SIM, estrarre la batteria secondo la procedura indicata dai disegni e dalla descrizione a seguire:

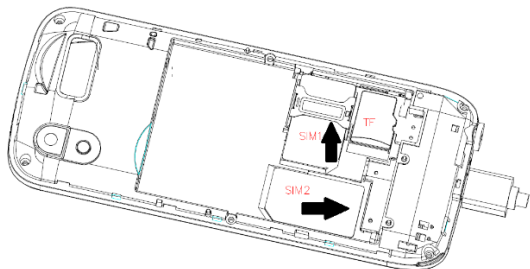
- A telefono spento, fare forza con un'unghia sull'angolo destro inferiore del telefono per sollevare il coperchio della batteria ed estrarlo,



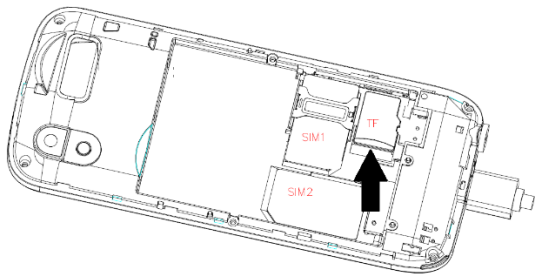
- Estrarre la batteria facendo leva con un'unghia sulla sua parte superiore,



- Per usare due schede nello stesso tempo, inserire per prima la scheda microSIM nell'alloggiamento SIM2:



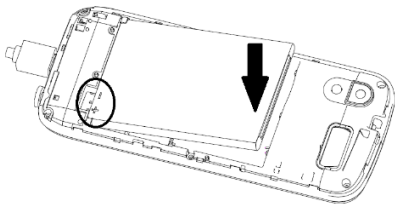
- Tra gli slot per le schede SIM, troviamo l'alloggiamento per la scheda di memoria microSD. Collocare la scheda memoria nell'alloggiamento, prestando attenzione alla posizione degli intagli. Spingere la scheda fino in fondo.



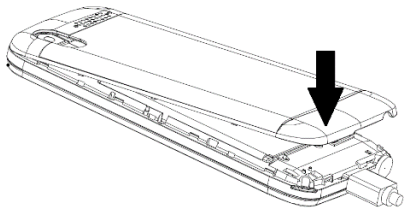
Durante l'uso della scheda memoria, prestare particolare attenzione nelle operazioni di inserimento e rimozione. Alcune schede memoria, prima del primo utilizzo, devono essere formattate con l'uso di un computer.

Se usi schede SD, copia e conserva altrove le informazioni contenute sulle schede utilizzate in altre apparecchiature! L'utilizzo scorretto o l'azione di altri fattori possono provocare il danneggiamento o la perdita del contenuto delle schede.

- Inserire la batteria in modo tale che i contatti +/- siano diretti verso la parte bassa del telefono.



- Una volta inserita la batteria, applicare il coperchio sul telefono e premere delicatamente i suoi lati.



2.2 Ricarica della batteria

Attenzione! Utilizzare l'accumulatore contenuto nel kit. L'uso di un'altra batteria può danneggiare il telefono. Non collegare il caricabatteria quando il coperchio posteriore del telefono è rimosso.

Per caricare il telefono:

1. Collegare il caricabatteria alla presa elettrica.
2. Inserire lo spinotto del caricabatteria nella presa situata sul bordo inferiore del telefono. Sul display

comparirà un'informazione relativa al caricamento. I trattini sull'indicatore del livello di carica, nel corso della procedura di ricarica, appariranno e spariranno.

3. Quando la batteria sarà completamente carica, staccare il caricabatteria dalla presa elettrica. Fatto ciò, estrarre il cavo dal telefono.

Nota:

- Prima di iniziare la procedura di ricarica, assicurarsi che la batteria sia installata correttamente.
- Durante la procedura di ricarica non rimuovere la batteria (in caso contrario esiste il rischio di danneggiare il telefono).
- Qualora la tensione della batteria sia troppo ridotta per il corretto funzionamento del telefono, sarà visualizzato un messaggio relativo allo spegnimento automatico del telefono, dopodiché l'apparecchiatura sarà spenta automaticamente..
- Qualora la batteria venga scaricata completamente (ad es. lasciando accesa la torcia), una volta collegato il caricabatteria sarà necessario attendere una quindicina di minuti per vedere sul display l'icona della ricarica in corso.

3. Posizione dei tasti



1	Presenza microUSB/ ricarica	10	Tasto „destra”
2	Presenza degli auricolari	11	Tasto „alto”
3	Altoparlante del telefono	12	Tasto „basso”

4	Display	13	Tasto „OK”
5	Tasto funzione sinistro - TFS	14	Tastiera numerica
6	Tasto funzione destro - TFD	15	Obiettivo della macchina fotografica
7	Ricevitore verde – esegui chiamata	16	Torcia/Led della macchina fotografica
8	Ricevitore rosso – conclusione chiamata/ritorno allo schermo principale	17	Altoparlante suonerie/multimedia
9	Tasto „sinistra”		

Principali funzioni dei tasti

Tasto	Funzione
Ricevitore rosso	Breve pressione: ritorno alle condizioni di stand-by; conclusione della chiamata. Pressione prolungata: spegnimento/accensione del telefono

Ricevitore verde	Breve pressione: esecuzione delle chiamate; in stand-by: accesso al registro delle chiamate;	
Tasti di navigazione	Alto	Macchina fotografica (default → possibilità di modifica)
	Basso	Riproduttore audio (default → MZ)
	Sinistra	Scorciatoie (default → MZ)
	TFS	Funzione conforme alla descrizione sul display
	TFD	Funzione conforme alla descrizione sul display
	Destra	Profili (default → MZ)
	1	Breve pressione: cifra 1 Pressione prolungata: segreteria telefonica
	0	Breve pressione: cifra 0 Pressione prolungata: accensione/spegnimento della torcia
	2-9	Breve pressione: cifre da 2 a 9 Pressione prolungata: compone il numero a selezione rapida programmato
*	Introduzione caratteri: *, +, P, W. Durante la scrittura degli SMS: simboli speciali	

#	Breve pressione: modifica il modo di introduzione dei caratteri negli SMS; introduzione carattere #
	Pressione prolungata: Attivazione/disattivazione modo silenzioso
Tasto OK	Tasto di conferma. Nella maggior parte dei casi ha una funzione analoga al TFS

4. Uso del telefono

4.1 Accensione del telefono

Premere a lungo il tasto **ricevitore rosso** per accendere il telefono.

Qualora sia richiesto, digitare il codice PIN. Lo troverai nel kit di attivazione della carta SIM.

Una volta inserito il codice, confermalo con il tasto funzione sinistro.

Avvertenza: L'inserimento di un codice PIN errato per 3 volte consecutive comporterà il blocco della carta SIM. Per sbloccarla sarà necessario usare il codice PUK. L'inserimento di 10 codici PUK errati comporterà il blocco definitivo della carta SIM.

4.2 Spegnimento

Per spegnere il telefono, tenere premuto il tasto **ricevitore rosso**.

4.3 Modo stand-by, descrizione del display

Quando il telefono è acceso ma non vengono eseguite operazioni, l'apparecchiatura si trova in stand-by.

Descrizione del display:



1. Icone relative alle funzioni:

	Solo segnale sonoro		Auricolari collegati
---	---------------------	---	----------------------

	Segnale sonoro + vibrazioni		Nuovo SMS, MMS
	Vibrazioni, poi segnale sonoro		Connessione dati EDGE
	Solo vibrazioni		Silenzioso
	Allarme attivo		Trasferimento chiamate attivo
	Bluetooth attivato		Tastiera bloccata
	Chiamata non risposta		Roaming attivo
<i>Le icone possono variare a seconda della versione del software</i>		* L'icona RM compare anche in condizioni di roaming nazionale, quando l'abbonato utilizza la rete di un altro operatore	

2. Segnale di rete GSM
3. Livello della batteria
4. Nome dell'operatore GSM
5. Ora/Data
6. Funzioni dei tasti funzione (TFS e TFD)

4.4 Blocco tasti

Per bloccare i tasti, a telefono in stand-by, premere il tasto funzione sinistro (**TFS**) e successivamente l'asterisco (*). Per sbloccare i tasti, a telefono in stand-by, premere il tasto funzione sinistro (**TFS**) e

successivamente l'asterisco (*). Non è necessario sbloccare la tastiera per rispondere alle chiamate.

Selezionare **Menù → Impostazioni → Impost. telefono → Blocco tasti autom.**

5. Utilizzo del MENÙ

Per accedere al Menù, premere il tasto **OK** o il **tasto funzione sinistro (TFS)** a telefono in stand-by.

Per navigare all'interno del MENÙ, usare i tasti **ALTO/BASSO/DESTRA/SINISTRA**.

Per confermare la funzione scelta, premere il tasto **OK**.

Per tornare al MENÙ precedente (indietro), premere il tasto funzione destro (**TFD**). Per passare alla funzione stand-by, premere il ricevitore rosso.

6. Rubrica

6.1 Salvataggio di contatti

Puoi salvare un nuovo contatto in due modi diversi:

1. Puoi salvare un numero riportato sulla lista delle chiamate non risposte e risposte. A tal fine, quando il telefono sarà in stand-by, premi il **ricevitore verde**, scegli il numero che vuoi salvare e premi "Opzioni" (**TFS**). Seleziona "**Salva in contatti**", premi **TFS** e scegli dove salvare. Introduci il nome e, successivamente, premi **Opzioni -> Salva**
2. Puoi aggiungere un nuovo numero direttamente alla rubrica. A tal fine, a telefono in stand-by, premi il tasto funzione destro (**TFD**) e,

successivamente, con il tasto **Alto**, premi **Nuovo contatto**. Scegli dove vuoi salvare il contatto. Inserisci il nome del contatto e il numero. Conferma con **Opzioni->Salva**.

6.2 Navigare tra i contatti

Metodo 1

1. Accedi al **MENÙ** e seleziona **Contatti**
2. Inserisci la prima lettera (o la lettera successiva) del nome che stai cercando.
3. Il telefono passerà ai nomi che cominciano con questa/e lettera/e. Potrai far scorrere la lista con i tasti di navigazione "**ALTO/BASSO**".

Metodo 2

1. In modo stand-by, premere **TFD**
2. Inserisci la prima lettera (o la lettera successiva) del nome che stai cercando.
3. Il telefono visualizzerà la lista dei nomi che iniziano con quella lettera. Potrai far scorrere la lista con i tasti di navigazione "**ALTO/BASSO**".

6.3 Cancellare i contatti

6.3.1 Cancellazione di un contatto

Se desideri cancellare un contatto dal telefono o dalla carta SIM, esegui le seguenti operazioni:

1. Alla voce **MENÙ** seleziona **Contatti**

2. Seleziona il contatto che vuoi cancellare e premi **Opzioni->Cancella**
3. Premi **TFS** per confermare.

6.3.2 Cancellazione di tutti i contatti

Se desideri cancellare tutti i contatti dal telefono o dalla carta SIM, esegui le seguenti operazioni:

1. Alla voce **MENU** seleziona: **Contatto → Opzioni → Impostazioni → Cancella tutti i contatti**
2. Scegli se cancellare i contatti da **SIM1**, **SIM2** o dal **Telefono** e conferma premendo **Sì**.

6.4 Copiare i contatti

6.4.1 Cancellare un singolo contatto

Per copiare i contatti dalla scheda SIM al telefono (o dal telefono alla scheda SIM), eseguire le seguenti operazioni:

1. Alla voce **MENÙ** seleziona **Contatti**
2. Seleziona il contatto che vuoi copiare
3. Premi **Opzioni → Copia**. Successivamente, scegli dove copiare il contatto (SIM1, SIM2, Telefono) e premi **TFS..**

6.4.2 Copiare tutti i contatti

Per copiare i contatti dalla scheda SIM al telefono (o dal telefono alla scheda SIM), eseguire le seguenti operazioni:

1. Alla voce **MENU** seleziona: **Contatti → Opzioni → Impostazioni → Copia contatti**
2. Seleziona la provenienza e il luogo dove vuoi copiare i contatti.

3. Conferma con **TFS**, selezionando **Sì**.

6.5 Trasferimento dei contatti

È possibile trasferire i contatti dalla scheda SIM alla memoria del telefono o effettuare la procedura inversa. A tal fine seleziona **MENÙ → Contatti → Opzioni → Impostazioni → Trasferisci tutto**.

6.6 Impostazioni della rubrica

6.6.1 Memoria preferita

Alla voce **MENU** seleziona: **Contatti → Opzioni → Impostazioni → Memoria prefer.** per selezionare il luogo di salvataggio default dei contatti (SIM1, SIM2, Telefono, Tutti).

6.6.2 Selezione rapida

Alla voce **MENU** seleziona: **Contatti → Opzioni → Impostazioni → Selezione rapida → Stato**, per attivare o disattivare la selezione rapida. Qualora ai tasti **2-9** siano attribuiti numeri a selezione rapida, dopo la pressione del tasto corrispondente in modalità stand-by avverrà il collegamento con il numero salvato.

Per attribuire un numero a un dato tasto, seleziona, alla voce **MENÙ**, **Contatti → Opzioni → Impostazioni → Selezione rap. → Imposta tasti**. Fatto ciò, seleziona il tasto a cui vuoi attribuire il numero, premi **TFS (Modifica)**, seleziona il numero dalla lista dei contatti e premi nuovamente **TFS**.

6.6.3 Stato della memoria

L'opzione permette di verificare lo stato della memoria delle varie schede SIM e del telefono con riferimento ai contatti.

Alla voce **MENÙ**, seleziona **Contatti** → **Opzioni** → **Impostazioni** → **Stato della memoria**

7. Chiamate

7.1 Selezione diretta del numero

1. Digita il numero che vuoi chiamare con la tastiera numerica, a telefono in stand-by.

Per le chiamate internazionali è necessario introdurre il prefisso „00” o „+” davanti al numero. Per inserire „+” dovrai premere due volte il tasto „*”.

2. Premi il **ricevitore verde** per contattare il numero selezionato.
3. Per concludere la conversazione, premi il **ricevitore rosso**.

7.2 Selezione di un numero dalla rubrica

Quando il telefono si trova in stand-by, premere il tasto funzione destro **TFD** per accedere alla rubrica. Selezionare il contatto che ci interessa con i tasti **ALTO/BASSO**. Qualora si voglia accedere rapidamente ad un contatto che inizia, ad esempio, con la lettera U, premere due volte il tasto 8. Per chiamare il contatto

selezionato, premere il **ricevitore verde**. Fatto ciò, selezionare la chiamata tramite la scheda SIM1 o SIM2.

7.3 Selezione di un numero dalla lista delle ultime chiamate

Premere il **ricevitore verde** quando il telefono è in stand-by per passare alla lista delle ultime chiamate. Usare i tasti **ALTO/BASSO** per far scorrere la lista delle chiamate. Premere il **ricevitore verde** per chiamare

7.4 Selezione rapida

Se ai tasti **2-9** sono stati attribuiti contatti e lo **Stato** dell'opzione è attivo, quando il telefono si troverà in stand-by sarà possibile chiamare un dato numero premendo a lungo uno di questi tasti. (cap. 6.6.2)

7.5 Modifica del volume della chiamata

Durante la chiamata, premere - sul lato sinistro del telefono - il tasto **ALTO** o **BASSO** per aumentare o ridurre il volume della chiamata.

7.6 Opzioni durante la chiamata

Per attivare il **modo vivavoce**, premere il tasto funzione destro **TFD (Altoparlante)** durante la chiamata. Per disattivare il modo vivavoce, premere nuovamente il tasto (Altoparlante).

A chiamata in corso, premi Opzioni per attivare le funzioni aggiuntive:

- **Sospendi**: sospende la chiamata
- **Concludi chiamata**: conclude la chiamata

- **Nuova chiamata:** permette di eseguire una nuova chiamata
- **Contatti:** permette di accedere alla rubrica (ad es. per verificare un dato numero).
- **Registro chiamate:** permette di verificare il registro chiamate
- **Messaggi:** permette di verificare i messaggi ricevuti/salvati
- **Mute:** attiva/disattiva il microfono
- **DTMF:** permette di attivare/disattivare DTMF
- **Volume:** modifica il volume della chiamata.

7.7 Risposta alle chiamate

Per rispondere ad una chiamata in entrata, premere il **ricevitore verde**.

Per rifiutare una chiamata in entrata, premere il **ricevitore rosso**.

Per disattivare la suoneria di una chiamata in ingresso senza respingerla, premere **TFD (Mute)**.

8. Centro chiamate (registro e impostazioni)

8.1 Registro chiamate

Per accedere al registro delle chiamate, accedere al **MENÙ**, selezionare **Registro chiamate**, e scegliere:

Chiamate non risposte (per visualizzare le chiamate non risposte). In caso di mancata risposta ad una chiamata, a telefono in stand-by, sull'angolo sinistro superiore del display sarà visualizzato il simbolo del ricevitore.

Numeri selezionati (per visualizzare i numeri selezionati).

Chiamate risposte (per visualizzare le chiamate risposte).

Cancella registro (per cancellare le chiamate selezionate dal registro)

Attenzione!: Per visionare l'elenco di tutte le chiamate, premere - a telefono in stand-by - il ricevitore verde o selezionare da menù **Tutte le chiamate**

I simboli a colori informano relativamente al tipo della chiamata.

Dopo aver selezionato una data chiamata, premere il tasto funzione sinistro **TFS** per visualizzare ulteriori opzioni:

- **Visiona** - permette di verificare i dettagli della chiamata
- **Chiama** - contatta il numero scelto
- **Invia SMS** – permette di inviare un SMS
- **Invia MMS** – permette di inviare un messaggio multimediale
- **Salva nella rubrica** - permette di aggiungere un numero alla rubrica
- **Aggiungi alla lista nera** – permette di bloccare un particolare numero (l'opzione deve essere attivata)
- **Cancella** – cancella una data voce

8.2 Impostazioni chiamate

Per accedere alle impostazioni chiamate, entrare nel **MENÙ** e selezionare: Impostazioni → Impost.chiamata → selezionare SIM1 o SIM2

8.2.1 Nascondi numero

Permette di nascondere il numero al destinatario della chiamata.

8.2.2 Chiamata in attesa

Si tratta di un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, sarà necessario effettuare un'adeguata configurazione.

Dopo l'accesso al **MENÙ**, alla voce: **Impostazioni → Impost. chiamate → seleziona SIM1 o SIM2 → Chiam. in attesa** potrai verificare lo stato di disponibilità e scegliere se attivare questa funzione.

Qualora la funzione chiamata in attesa sia attiva e l'utente sia impegnato in una chiamata, ogni chiamata in ingresso successiva sarà segnalata dall'emissione di un segnale sonoro. È possibile rispondere alla seconda chiamata e sospendere la prima. Esiste la possibilità di passare da una chiamata all'altra o di unire le due chiamate (teleconferenza).

8.2.3 Trasferimento chiamate

Si tratta di un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, sarà necessario effettuare un'adeguata configurazione. L'Utente può impostare il trasferimento delle chiamate in ingresso direttamente al numero selezionato o alla segreteria telefonica:

1. Per impostare il servizio **Trasferimento chiamate**, selezionare dal **MENÙ**: **Impostazioni → Impost. chiamate → seleziona SIM1 o SIM2 → Trasferimento chiam.**

2. Fatto ciò, sceglie quando trasferire le chiamate dalla lista disponibile: **1 Tutte le chiam.vocali** (Trasferimento di tutte le chiamate in ingresso al numero scelto), **2 Se non disponibile** (Trasferimento delle chiamate a telefono spento o non raggiungibile), **3 Se non rispondo** (Trasferimento delle chiamate in ingresso quando non rispondi), **4 Se occupato** (Trasferimento delle chiamate a telefono occupato), **5 Trasferisci tutte le connessioni di dati**, **6 Annulla tutti i trasferimenti**.
3. Premi **Attiva** e digita il numero a cui vuoi trasferire le chiamate per attivare il servizio o seleziona **Disattiva** per disattivare il servizio.
Per verificare lo stato attuale del servizio, seleziona l'opzione **Verifica lo stato**.

8.2.4 Blocco chiamate

Si tratta di un servizio di rete. Se l'operatore offre questo servizio, sarà necessario effettuare un'adeguata configurazione. Questa funzione permette di bloccare vari tipi di chiamate.

1. Accedere al **MENÙ** e selezionare le voci:
Impostazioni → Impost. chiamate → seleziona SIM1 o SIM2 → Blocco chiam.
2. Dalla lista, selezionare il tipo di chiamate che desideri bloccare. Potrai bloccare tutte le chiamate in uscita, tutte le chiamate internazionali in uscita, tutte le chiamate internazionali (tranne quelle dirette al tuo paese di provenienza), tutte le chiamate in ingresso e le chiamate in ingresso in roaming. Puoi anche modificare la password di blocco.


8.2.5 Impostazioni avanzate

Seleziona: **MENÙ** → **Impostazioni** → **Impost. chiamate** → **Impost. avanzate**.


- **Lista nera:** Puoi selezionare quali numeri devono essere automaticamente bloccati/respinti dal telefono
- **Promemoria della durata:** Puoi impostare la segnalazione del tempo di durata della chiamata. A intervalli definiti (30-60 sec.) o dopo il periodo stabilito (1-3000 sec.) sentirai un segnale acustico relativo al passaggio del periodo definito.
- **Respingi tramite SMS:** Quando l'opzione è attiva, in caso di chiamata in ingresso, premi **Opzioni** → **Respingi tramite SMS** → conferma con **Sì**
- **Risposta alle chiamate:** Puoi scegliere di rispondere alle chiamate mediante la pressione di un qualsiasi tasto o di rispondere in modalità automatica in caso di collegamento del kit di auricolari.

9. Messaggi SMS e MMS

Il telefono permette di inviare e ricevere messaggi di testo SMS e messaggi multimediali MMS. Il simbolo del

Messaggio  sullo schermo indica la presenza di almeno un messaggio non letto.

Per accedere al menù **Messaggi SMS** – a telefono in stand-by – premere **TFS** e, successivamente, **Messaggi** → **Mess.ricevuti**. Quando la casella dei messaggi in

arrivo sarà piena, l'icona  lampeggerà sullo schermo. Cancellare i messaggi presenti nella cartella messaggi ricevuti per eliminare il problema.

9.1 Scrivere e inviare messaggi SMS

1. Accedere al MENU e selezionare: **Messaggi->Crea messaggio → SMS**, a per attivare la funzione di creazione.
2. Digitare il testo del messaggio
 - **Modificare il sistema di introduzione del testo:** Per modificare il sistema di introduzione del testo (cifre, lettere maiuscole o minuscole), premere il tasto “#”. Per inserire simboli, premere il tasto “*”.
3. **Inviare un messaggio:** Premere **Opzioni>Invia** e scegliere se inserire manualmente il numero o selezionarlo dalla rubrica. Selezionare il numero e premere OK. Se vuoi inviare un SMS a più persone, potrai aggiungere altri numeri. Per inviare il messaggio, premere **Opzioni->Invia**.
4. **Salvare un messaggio:** Per salvare un messaggio scritto, premere **Opzioni>Salva** Il messaggio sarà salvato nella cartella **Bozze**. Potrai impostare il salvataggio automatico dei messaggi inviati. A tal fine, accedi alla voce MENU e seleziona: **Messaggi->Impostazioni SMS->Salva messaggi inviati → Attiva** (opzione attiva in modalità default).

9.2 Scrivere e inviare messaggi MMS

Per inviare un messaggio MMS, selezionare alla voce MENU: **Messaggi →Crea messaggio →**

MMS, inserire il testo del messaggio, premere Opzioni e selezionare il contenuto (aggiungere un allegato, ad es. foto, file sonoro o video). Fatto ciò, selezionare **Opzioni** e **Invia a**. Scegliere il destinatario e premere 2 volte il tasto **OK** (selezionando, ove necessario, la scheda SIM) **Ricordati che un'immagine, per essere inviata, non può avere più di 300kB! Ricordati che l'invio dei messaggi MMS è possibile solo dopo l'inserimento della scheda microSD nel telefono!**

9.3 Leggere e rispondere ai messaggi

1. Quando sul display apparirà l'icona del messaggio non letto o vorrai leggere i messaggi ricevuti, accedi alla voce **MENÙ** e seleziona: **Messaggi->Messaggi ricevuti** Per leggere un messaggio, premi **OK**. Durante la lettura potrai fruire di opzioni ulteriori utilizzando il **TFS**
2. L'icona  accanto al messaggio indica che il messaggio stesso non è stato letto.
Premendo "Opzioni" durante la lettura del messaggio, visualizzerai ulteriori funzioni.
 - **Rispondi tramite SMS:** invia un SMS al mittente
 - **Rispondi tramite MMS:** invia un MMS al mittente
 - **Chiama:** chiama il mittente,
 - **Cancella:** cancella il messaggio
 - **Trasferisci:** permette di trasmettere il messaggio ad un altro destinatario
 - **Opzioni avanzate:** permette di usare il numero, l'indirizzo email o URL

9.4 Caselle messaggi

9.4.1 *Messaggi ricevuti*

Visualizza i messaggi ricevuti, elencati in base alla data di ricezione.

Per muoversi all'interno della casella, usare i tasti **ALTO** e **BASSO**.

Per visualizzare le funzioni aggiuntive, durante la visione della casella dei messaggi in entrata, premere "Opzioni":

- **Anteprima:** per leggere il messaggio
- **Rispondi tramite SMS:** invia un SMS al mittente
- **Rispondi tramite MMS:** invia un MMS al mittente
- **Chiama:** chiama il mittente,
- **Trasferisci:** permette di trasmettere il messaggio ad un altro destinatario
- **Cancella:** cancella il messaggio
- **Cancella tutto:** cancella tutti i messaggi dalla casella messaggi ricevuti
- **Dettagli:** mostra le informazioni dettagliate relative al messaggio ricevuto

9.4.2 *Inviati*

In caso di utilizzo dell'opzione **Salva mess.inviati**, i messaggi inviati saranno salvati nella cartella "Inviati".

Per muoversi all'interno della casella, usare i tasti **ALTO** e **BASSO**.

9.4.3 **Bozze**

Potrai salvare i messaggi non inviati nella cartella “**Bozze**”. Per farlo, scrivi il messaggio e, dopo aver premuto il tasto funzione sinistro, premere “Salva”.
Accedere alla sezione Bozze per inviare, modificare o cancellare i messaggi salvati.

9.4.4 **Messaggi in uscita**

Qualora non sia stato possibile inviare un messaggio, esso sarà salvato nella casella messaggi in uscita.

9.5 **Cancellare un messaggio**

Per cancellare il messaggio selezionato, accedere ad opzioni (TFS) e premere “Cancella”.

9.6 **Impostazioni dei messaggi**

Accedere al **MENÙ** e selezionare: **Messaggi- >Impostazioni**. Fatto ciò, selezionare:

9.6.1 **SMS**

- **SIM1 e SIM2**

- **Profili** → *vi si trova il N. del centro SMS*: Esso funge da intermediario tra gli abbonati durante l’invio dei messaggi SMS. Per inviare un messaggio SMS dal telefono cellulare sarà necessario avere il numero corretto del centro SMS. Nella maggioranza dei casi, il numero è salvato sulla scheda SIM. Se i messaggi sono inviati, non cambiare queste impostazioni.

- **Rapporto di consegna** È possibile impostare il telefono in modo tale da ricevere un SMS di conferma,

relativo alla consegna del messaggio al destinatario (servizio di rete).

- **Validità del messaggio:** definisce il periodo di validità del messaggio

- **Tipo di messaggio:** Permette di definire il tipo di messaggio inviato

- **Percorso di risposta:** permette di attivare/disattivare il percorso di risposta

- **Segreteria telefonica:** permette di impostare il numero del server della segreteria telefonica

- **Stato della memoria**

Permette di verificare lo stato della memoria sulla scheda SIM1, SIM2 e nel telefono (500 voci disponibili).

- **Contatore messaggi**

Permette di verificare il numero di messaggi inviati/ricevuti

- **Salva messaggi inviati**

Permette di attivare/disattivare il salvataggio dei messaggi inviati

- **Memoria preferita**

Permette di scegliere se il messaggio deve essere salvato sulla scheda SIM o nella memoria del telefono

9.6.2 MMS

- **Account dati**

Permette di scegliere l'account dati indispensabile per l'invio degli MMS. Tali account sono i cosiddetti APN. Tutti i telefoni MAXCOM sono compatibili con i 4 maggiori operatori polacchi.

- **Comuni**

- **Composizione:** permette di impostare la durata della diapositiva e la firma automatica.
- **Invio:** Permette di impostare rapporti di consegna, priorità, salvataggio automatico.
- **Scaricamento:** Permette di impostare lo scaricamento degli MMS dalla rete domestica e in roaming, nonché di introdurre filtri.
- **Memoria default** permette di scegliere il luogo dove conservare i messaggi
- **Stato della memoria:** Permette di verificare lo stato della memoria

9.6.3 *Messaggi di rete*

Seleziona: **Menù → Messaggi → Impostazioni → Messaggi di rete**, per impostare le opzioni dei messaggi di rete. I messaggi di rete sono messaggi inviati dalla rete dell'operatore GSM. Per saperne di più, contatta il tuo operatore.

9.7 **Segreteria telefonica**

La segreteria telefonica è un servizio dell'operatore che ci permette di lasciare un messaggio vocale qualora non sia possibile contattarci. Per saperne di più, contatta l'operatore. Se desideri cambiare il numero della tua casella, alla voce **MENÙ** seleziona: **Messaggi->Impostazioni->SMS->SIM->Segreteria telefonica** e inserisci il numero corretto.

Puoi ricevere il numero della segreteria telefonica dall'operatore della tua rete. Per collegarsi con la segreteria telefonica, basterà premere il tasto 1_∞.

10. Multimedia

10.1 Galleria

Alla voce **MENU** seleziona: **Multimedia** → **Galleria**. Potrai vedere le foto scattate con la macchina fotografica del dispositivo. **Ricordati che per vedere i file nella galleria, essi dovranno trovarsi nel catalogo „Camera”!**

10.2 Riproduttore video

Alla voce **MENÙ** seleziona: **Multimedia** → **Riproduttore video**. Con il riproduttore video potrai vedere i filmati girati. Selezionare la registrazione che ci interessa con i tasti **Alto/Basso**. Per iniziare e fermare la riproduzione, premere il tasto **OK**. Per fermare la registrazione, premere il tasto **BASSO**. Per ingrandire l'immagine a tutto schermo, premere il tasto **ALTO**. Per variare il volume usare „*” e

Il telefono riproduce file **AVI** e **3GP**. **Ricordati che per vedere i file video nel riproduttore, essi devono trovarsi nel catalogo „Videos”!**

Durante la visione della lista dei filmati, premere “opzioni” per visualizzare le opzioni aggiuntive:

- Riproduci
- Invia
- Cambia nome
- Cancella
- Cancella tutti
- Ordina per
- Memoria

10.3 Macchina fotografica

Il telefono permette di scattare foto e girare filmati.

Per accendere la macchina fotografica, selezionare, alla voce **MENÙ → Macchina fotografica**. Potrai passare dalla Macchina fotografica alla Telecamera selezionando **Opzioni → Passa a video (o passa alla macchina fotografica)**. Dopo l'accensione, sullo schermo comparirà l'immagine. La macchina fotografica è provvista di uno zoom digitale (ingrandimento). Per avvicinare l'oggetto fotografato, premere **Alto**. Per allontanarlo premere **Basso**.

Per modificare la dimensione della foto (240x320, 640x480, 800x600, 1280x1024, 1600x1200), premere **Opzioni->Impostazioni immagine**.

Per scattare una fotografia, premere il tasto **OK**. La foto sarà salvata automaticamente. Non muovere il telefono qualora sul display sia visibile il messaggio *Salvataggio in corso*.

Per visualizzare più opzioni, premere il tasto funzione sinistro **TFS**:

Passa a videocamera (macchina fotografica)	Attiva la videocamera (macchina fotografica)
Fotografie	Avvia il motore di ricerca delle foto
Impost.macchina fotografica	Permette di modificare le impostazioni della macchina fotografica (ad es. anti-sfarfallio, autoscatto, flash, contrasto, EV, suono dell'otturatore)

Impost.immagine	Permette di modificare le dimensioni della foto e la qualità dell'immagine
Bilanciamento del bianco	Permette di adattare il bilanciamento del bianco
Modi scenario	Automatico o notte
Effetti	Permette di usare l'effetto negativo, scala di grigi ecc.
Memoria	Permettere di scegliere se salvare le foto sulla scheda memoria o nella memoria interna del telefono
Ripristina default	Ripristina le impostazioni default

La memoria interna del telefono permette di scattare solo qualche foto (a seconda della definizione impostata). Per conservare più foto, installare una scheda memoria MicroSD..

Durante l'uso della funzione **Fotografie (browser delle foto)**, seleziona la foto con i tasti **Alto/Basso** e premi il **tasto funzione sinistro** per visualizzare le opzioni:

- **Anteprima** - ingrandisce la foto scelta. Per vedere la foto successiva, usare i tasti Destra/Sinistra,
- **Cambia stile** – permette di visualizzare sotto forma di Lista o Icone,
- **Invia** – permette di inviare la foto come MMS (fino a 300kB) o tramite Bluetooth,
- **Imposta come** - permette di impostare una foto come sfondo o salvaschermo.
- **Cambia nome** – permette di modificare il nome della foto
- **Cancella** – cancella la foto,

- **Seleziona** – seleziona le foto secondo il parametro scelto
- **Cancella tutti i file** – cancella tutte le foto
- **Memoria** – permette di scegliere se salvare le foto sulla scheda memoria o nella memoria interna del telefono
- **Informazioni sulla foto** – visualizza i dettagli della foto.

10.4 {0}<>100{>Telecamera

Multimedia->Telecamera. Per impostare le opzioni di registrazione, usare il **tasto funzione sinistro**.

La registrazione avrà inizio dopo la pressione del tasto **OK**. Per fermare la registrazione, usare il tasto **OK**. Per concludere la registrazione, premere il **tasto funzione destro**.

Le foto e i filmati girati con il telefono possono essere inviati al computer. Per maggiori informazioni, consultare il punto **Collegamento del telefono al computer**.

10.5 Registratore

Potrai registrare brani musicali o i suoni circostanti. Lo strumento è molto semplice ed è destinato alle registrazioni amatoriali (registra avvicinando il più possibile il microfono alla fonte sonora).

Alla voce **MENÙ** seleziona: **Multimedia → Registratore**.

- Per iniziare la registrazione, premere **Opzioni → Nuova registrazione**.

- Per concludere la registrazione, selezionare il tasto **TFD** (per mettere in pausa, premere **TFS**). Per riprodurre una registrazione, usa il tasto **Opzioni → Riproduci**. Le registrazioni vengono salvate automaticamente nella cartella „**Audio**”.

- Seleziona **Opzioni** per introdurre le impostazioni richieste del registratore (luogo di salvataggio, qualità della registrazione).

11. Strumenti

11.1 Calcolatrice

Per attivare la calcolatrice, selezionare alla voce **MENÙ: Strumenti->Calcolatrice**. Sarà possibile eseguire le seguenti operazioni matematiche: addizione, sottrazione, moltiplicazione e divisione.

Introdurre la prima cifra con i tasti **0-9**. Successivamente, con i tasti **ALTO/BASSO/DESTRA/SINISTRA**, selezionare l'operazione e inserire il numero successivo. Premere **OK**.

11.2 Allarme

Il telefono permette di impostare cinque allarmi indipendenti. Per attivare l'allarme, selezionare alla voce **MENÙ: Strumenti → Allarme**. Selezionare l'allarme desiderato e premere Modifica. Potrai attivare/disattivare l'allarme, impostare l'orario, il tipo di suoneria, il tipo di allarme e la ripetizione. L'allarme continuerà a funzionare anche a telefono spento, a condizione che la batteria sia sufficientemente carica. Quando l'allarme si accenderà, premere il tasto funzione sinistro per spegnerlo. Premere il tasto funzione destro per attivare la funzione sonnellino (l'allarme si riattiverà dopo 5 minuti).

11.3 Torcia

La funzione permette di accendere/spegnere la torcia. Potrai farlo anche tenendo premuto il tasto „0” (zero) in modo stand-by.

11.4 Fuso orario

La funzione permette di verificare l’orario in altre regioni del mondo.

11.5 STK (Servizi SIM)

Indipendentemente dalle funzioni del telefono, la scheda SIM può offrire servizi aggiuntivi. Il nome e le funzioni di questo menù dipenderanno dal tipo di servizi disponibili presso una dato operatore GSM. I servizi che richiedono la connessione a Internet non saranno disponibili.

12. Riproduttore audio

Seleziona **Menù → Riproduttore audio**.

Usando il riproduttore audio potrai riprodurre i file audio registrati o quelli salvati sulla scheda microSD.

Per avviare o fermare la riproduzione premere **OK**.

Potrai muoverti tra una registrazione e l’altra con i tasti di navigazione **SINISTRA E DESTRA**. Per aumentare o ridurre il volume, usare i tasti ***/#**.

Il telefono riproduce i seguenti tipi di file: **WAV, MP3, AAC, AMR**.

13. Calendario

Per attivare la funzione calendario, selezionare alla voce **MENÙ: Calendario**.

Per scorrere tra i vari giorni, usare i tasti **Alto/Basso/Destra/Sinistra**.

Premere il **tasto funzione sinistro** per visualizzare le seguenti opzioni aggiuntive:

- **Anteprima:** permette di vedere gli appuntamenti per una data giornata,
- **Vedi tutti:** mostra tutti gli appuntamenti,
- **Aggiungi appuntamento:** permette di aggiungere/impostare/introdurre un promemoria
- **Cancella appuntamento:** permette di cancellare un dato Appuntamento,
- **Passa alla data:** introduci la data che ti interessa
- **Passa alla data odierna:** permette di passare alla data attuale,
- **Presentazione settimanale o mensile:** permette di passare dalla presentazione settimanale a quella mensile e viceversa,
- **Inizio della settimana:** permette di impostare il primo giorno della settimana (domenica o lunedì).

14. Manager dei file

Alla voce **MENÙ** seleziona: **Manager dei file**. Il manager dei file permette di visionare i cataloghi e i file presenti nel telefono e sulla scheda SD (qualora sia stata installata).

Premere il tasto funzione sinistro [**Opzioni**] :

- **Apri** – seleziona per aprire la cartella/disco scelto

- **Formatta** – per formattare la memoria scelta

Dopo l'apertura della cartella, il tasto sinistro permetterà di accedere alle opzioni:

- *Apri*
- *Crea cartella*: seleziona per creare una nuova cartella nella localizzazione scelta
- *Modifica nome*: permette di modificare il nome della cartella/file
- *Cancella*: permette di cancellare una data cartella
- *Ordina*: Seleziona il parametro da utilizzare per ordinare i file.

Il manager dei file presente nel telefono è un programma semplice. In caso di operazioni più complesse con file/cartelle, si consiglia di utilizzare il collegamento con un computer PC.

15. Radio FM

Il telefono dispone di un ricevitore radio FM incorporato. Potrai usarlo senza auricolari, anche se il kit di auricolari funge da antenna:

Avvertenza: La qualità della ricezione dipenderà dal luogo in cui ti trovi. La ricezione è influenzata da molti fattori esterni che possono interferire. Tuttavia, ciò non giustificherà la presentazione di reclami.

Per attivare la radio, selezionare alla voce **MENÙ: Multimedia → Radio FM**. Per accendere/spegnere la radio, premere il tasto **5**. In caso di funzione Radio sullo sfondo attiva, prima di spegnere la radio sarà necessario fermare la riproduzione con il tasto OK e premere il tasto ricevitore rosso. In caso contrario, la radio continuerà a essere accesa.

Funzioni dei tasti durante la riproduzione della radio:

- **DESTRA:** ricerca della stazione successiva
- **SINISTRA:** ricerca della stazione precedente
- **ALTO:** modifica della frequenza di 0,1 MHz verso l'alto
- **BASSO:** modifica della frequenza di 0,1 MHz verso il basso
- **#:** alza il volume:
- *****: abbassa il volume:
- **Ricevitore rosso:** Uscita
- **Tasti 1 – 9:** selezione della stazione radiio dalla lista dei canali (devono essere presenti stazioni salvate)

16. Impostazioni

Alla voce **MENÙ** seleziona: **Impostazioni** e, successivamente:

16.1 Profili

Il telefono possiede alcuni profili che ti permetteranno di adattarlo rapidamente a varie situazioni. Potrai attivare e

adattare ogni profilo in base alle tue necessità, fatta eccezione per il profilo Silenzioso. Sono disponibili i seguenti profili: Generale, Silenzioso, Incontro, Esterno. In ogni profilo potrai selezionare **Adatta (Opzioni → Adatta)** e modificare:

- Tipo di segnale (solo suoneria, solo vibrazione ecc.)
 - Tipo di suoneria (singola o ripetuta)
 - Suono della suoneria (SIM1 o SIM2)
 - Volume della suoneria
 - Segnale del messaggio
 - Volume del segnale di ricezione messaggio
 - Suono dei tasti
 - Volume dei tasti
 - Attiva/disattiva i suoni
- Suoni di avvertimento (ad es. batteria scarica)

A telefono in stand-by, tenere premuto il tasto # per attivare il profilo Incontro. Tenere premuto nuovamente il tasto # per tornare al profilo precedente.

16.2 Impostazioni DUAL SIM

L'opzione permette di gestire le schede SIM, ossia di attivare o disattivare un dato slot (SIM1 o SIM2).

16.3 Impostazioni del telefono

16.3.1 Orario e data

Per impostare la data e l'orario, selezionare alla voce **MENÙ: Impostazioni > Impost. telefono-> Orario e data**. Seleziona "Fuso orario" per impostare la città, e

successivamente “Imposta orario” e “Imposta data” per inserire ora e data. Per scorrere tra le cifre, utilizzare i tasti **Alto/Basso/Destra/Sinistra**. Per inserire la data e l’ora, usare i tasti 0-9..

Potrai anche impostare il formato di visualizzazione dell’orario (12 o 24) e della data (GG/MM/AAAA, MM/GG/AAAA, AAAA/MM/GG), nonché il separatore.

In caso di estrazione della batteria, dopo il suo reinserimento sarà necessario impostare nuovamente data e ora (qualora i dati non vengano prelevati automaticamente dalla rete).

L’opzione **Aggiornamento automatico dell’orario**, se attiva, permette di scaricare automaticamente data e orario dalla rete dell’operatore.

16.3.2 Programma l’accensione/spegnimento automatico del telefono

L’opzione permette di gestire automaticamente l’accensione e lo spegnimento del telefono. L’opzione è utile, ad esempio, per lo spegnimento automatico durante la notte.

16.3.3 Lingua

Permette di modificare la lingua del menù. Qualora venga impostata per errore una lingua straniera, per cambiare la lingua del menù in modo stand-by, premere:

- 1x OK
- 2x BASSO
- 1x OK
- 2x BASSO
- 1x OK

- 2x **BASSO**

- 1x **OK**

Selezionare la lingua e premere **OK**.

16.3.4 Display

Potrai impostare uno sfondo, un salvaschermo, nonché attivare/disattivare la funzione di visualizzazione dell'orologio e della data in modo stand-by (desktop).

16.3.5 Temi

L'opzione permette di selezionare il motivo del menù principale. Sono disponibili due temi a scelta.

16.3.6 Dimensione dei caratteri

Potrai scegliere la dimensione dei caratteri del menù del telefono. Sono disponibili alcune dimensioni. Prova tutte le opzioni per adeguare la grandezza alle tue preferenze.

16.3.7 Scorciatoie

L'opzione permette di selezionare/impostare 4 scorciatoie che potranno essere aggiunte all'opzione **Tasti dedicati**.

16.3.8 Tasti dedicati

L'opzione permette di impostare le scorciatoie per l'accesso a funzioni scelte del telefono mediante i tasti di navigazione: alto, basso, destra, sinistra (default: macchina fotografica, riproduttore audio, profili, scorciatoie)

16.3.9 Blocco tasti automatico

La funzione permette di attivare e impostare il periodo al termine del quale la tastiera sarà automaticamente bloccata.

16.3.10 Modo aereo

Puoi attivare il modo aereo. Nel modo aereo, tutti i collegamenti GSM sono disattivati, non è possibile effettuare chiamate né inviare/ricevere messaggi ecc. L'opzione è utile, ad esempio, a bordo degli aerei.

16.4 Impostazioni chiamate

Vedi capitolo 8.2.

16.5 Impostazioni di rete

L'opzione è destinata agli utenti più avanzati. Permette di gestire le impostazioni della rete GSM:

- Selezione della rete: Potrai selezionare BTS dell'operatore GSM in modalità manuale o automatica per la scheda SIM1 e SIM2

16.6 Impostazioni di sicurezza

16.6.1 Blocco PIN (SIM1 e SIM2)

Puoi attivare/disattivare la richiesta del codice PIN al momento dell'accensione o cambiare il codice.

16.6.2 *Messa in sicurezza del telefono*

Puoi attivare e disattivare il blocco del telefono. All'accensione del telefono dovrai digitare il codice del blocco. Il codice default è: **1122**.

16.7 Connessione

16.7.1 *Profilo APN*

Alla voce **MENÙ** seleziona: **Impostazioni** → **Connessione** e passa a **Profilo APN**.

Il telefono possiede le impostazioni MMS di alcuni operatori (4 maggiori operatori polacchi). Per modificare/cancellare/aggiungere un account, selezionare alla voce **MENÙ**: **Impostazioni** → **Connessione** → **Profilo APN**

Attenzione!

La corretta configurazione degli account APN è disponibile presso il tuo operatore (salone o sito WWW). Alcuni operatori permettono la configurazione del telefono a distanza. La configurazione errata degli account APN comporterà l'impossibilità di inviare/ricevere MMS!

16.8 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Grazie a quest'opzione potrai ripristinare le impostazioni default. Alla voce **MENÙ** seleziona: **Impostazioni->Ripristina impost.di fabbrica** e introduci la password.

Avvertenza: La password default è: **1122**

Attenzione! Durante questo processo viene cancellata la maggioranza dei dati contenuti nel telefono. Esegui una copia di backup dei dati!

17. Bluetooth

Grazie al collegamento tramite Bluetooth puoi inviare e ricevere file. Puoi anche collegare altre apparecchiature – ad es. kit di auricolari wireless.

Alla voce **MENÙ** seleziona: **Impostazioni → Bluetooth**. Nel menù Bluetooth potrai selezionare una delle seguenti opzioni:

Stato Bluetooth	Attiva o disattiva Bluetooth (l'icona nella barra superiore informa in merito all'attivazione)
Visibilità:	Scegli se l'apparecchiatura può essere visibile per le altre apparecchiature
Mie apparecchiature	Permette di rilevare le apparecchiature e di effettuare il coupling
Cerca dispositivo audio	Cerca e seleziona disp. audio
Mio nome	Seleziona il nome della tua apparecchiatura

Nel menù OPZIONI AVANZATE è possibile impostare il percorso di accesso audio, la memoria, verificare l'indirizzo BT nel dispositivo MM144.

I file inviati al telefono MM144 sono salvati nella cartella „**Bluetooth**”. Durante la ricezione dei file, l'icona sulla barra superiore cambia colore (dall'azzurro al verde).

18. Collegamento al computer

Potrai collegare il telefono al computer mediante il cavo USB. In questo modo avrai la possibilità di copiare e trasferire file tra telefono e computer.

Collegamento:

- inserire il cavo USB nel telefono,
- collegare l'estremità opposta del cavo alla porta USB del computer,
- sullo schermo del telefono comparirà il comunicato: „**Memoria USB**” oraz „**Porta COM**”. Seleziona “**Memoria USB**” per far sì che la memoria del telefono sia automaticamente riconosciuta dal sistema del computer e modificata a piacimento.

19. FAQ (risoluzione dei problemi)

Le riparazioni potranno essere effettuate unicamente da un centro assistenza autorizzato. Non è consentito riparare o modificare automaticamente l'apparecchiatura, pena la perdita di validità della garanzia!

<p>“Impossibile chiamare”</p>	<p>Controllare che il numero digitato sia corretto. Digitando il numero di un paese estero, aggiungere sempre il prefisso adeguato (ad es. Germania 0049 o +49) Qualora l'utente abbia una carta prepagata (ricaricabile), controllare che vi sia una quantità di credito sufficiente.</p>
<p>„ Carta SIM inserita, possibilità di realizzare soltanto le chiamate di emergenza (112)”</p>	<p>Accertarsi che la scheda SIM sia correttamente collegata.</p>
<p>Il telefono non funziona (dopo il collegamento al caricabatteria non si carica)</p>	<p>Il telefono può essere spento - accendere l'apparecchiatura premendo il tasto di attivazione (ricevitore rosso) per circa 3 secondi. Dopo un periodo di non utilizzo prolungato, la batteria potrà essere in condizioni di “scarica profonda”. Per ripristinare il corretto funzionamento, lasciare il caricabatteria collegato, anche quando sul display non comparirà nulla.</p>
<p>È possibile chiamare dall'estero?</p>	<p>Se l'utente si trova fuori dai confini nazionali, il telefono si collegherà automaticamente alla rete estera (a condizione che il ROAMING sia attivo). Chiedere informazioni all'operatore.</p>

<p>„ È possibile effettuare una chiamata di allarme dove manca la rete o quando non c'è credito sul conto?”</p>	<p>Non è possibile effettuare chiamate se il telefono non ha accesso alla rete.</p> <p>Qualora l'utente non abbia credito sul conto, sarà possibile effettuare chiamate di allarme al numero 112.</p>
<p>“Come posso aumentare il campo?”</p>	<p>Qualora sullo schermo compaia la scritta “Non funziona”, vi sono due possibilità: o il telefono non ha accesso alla rete o il credito è esaurito. Tuttavia, in questo caso sarà possibile effettuare chiamate di allarme al numero 112 (a condizione che vi sia un campo sufficiente). Gli edifici limitano il campo. Per questo motivo, si consiglia di avvicinarsi alla finestra o di allontanarsi dalla zona più intensamente edificata.</p>
<p>„Sullo schermo appare "Premi sblocca e poi*" ed i tasti non funzionano.</p>	<p>Blocco tasti attivato. Per sbloccare i tasti sarà necessario premere il tasto funzione sinistro e successivamente l'asterisco (*).</p>
<p>“Cos'è il centro messaggi SMS?”</p>	<p>Numero del centro dell'operatore dove sono conservati i messaggi di testo. Il numero è conservato sulla carta SIM, ma nel menù del telefono esiste la possibilità di modificarlo e di inserirne un altro.</p>

“Quando viene addebitato il costo della chiamata?”	Il costo viene addebitato subito dopo la realizzazione del collegamento. Per maggiori informazioni sul sistema di addebito, chiedere informazioni all'operatore.
Come verificare se il messaggio SMS è giunto al destinatario?	Attivare l'opzione Rapporto di consegna. A consegna avvenuta, l'utente riceverà un SMS che lo informerà dell'arrivo del messaggio al destinatario (servizio di rete).

20. <math>0 < \} 100 \{ > \text{Condizioni di utilizzo sicuro}

21.

Il telefono è coperto da una garanzia di cui la ricevuta di acquisto costituisce parte integrante.

I danni dovuti all'uso non conforme, alle scariche elettrostatiche e ai fulmini non saranno eliminati gratuitamente nell'ambito della Garanzia. I tentativi di riparazione autonomi comporteranno la perdita della garanzia!

Le informazioni di cui sopra sono fornite a fini illustrativi.

22. Informazioni relative alla batteria

Il telefono è provvisto di una batteria che potrà essere ricaricata con il caricabatteria offerto nel kit.

Il periodo di funzionamento del telefono dipenderà dalle condizioni di utilizzo. Tra i fattori che riducono sensibilmente la durata della carica vi sono la lontananza dalla stazione di trasmissione, nonché la lunghezza ed il numero delle chiamate effettuate. Spostandosi insieme all'utente, il telefono passa da una stazione di

trasmissione all'altra (fattore che influisce sulla durata della carica).

La batteria, dopo alcune centinaia di ricariche e scariche, perde in modo naturale le sue proprietà. Qualora l'utente noti una forte riduzione del rendimento, acquistare una nuova batteria.

Utilizzare solo ed esclusivamente gli accumulatori raccomandati dal fabbricante. Non lasciare il caricabatterie collegato per più di 2-3 giorni.

Non tenere il telefono in luoghi caratterizzati da temperature eccessive. Valori termici troppo alti possono influire negativamente sulla batteria e sul telefono stesso.

Non usare mai una batteria con danni visibili. Esiste il rischio di corto circuito e di danneggiamento del telefono. Inserire la batteria rispettando la polarizzazione.

Lasciando la batteria in luoghi caratterizzati da temperature troppo alte o troppo basse ridurremo il suo periodo di vita. Conservare la batteria ad una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Qualora all'interno del telefono venga inserita una batteria fredda, il telefono potrà non funzionare correttamente, con conseguente rischio di danneggiamento.



Il kit comprende una batteria

Li-ion. Le batterie esauste sono dannose per l'ambiente. Dovranno essere raccolte presso un punto autorizzato, all'interno di un apposito contenitore, nel rispetto delle

norme vigenti. Le batterie e gli accumulatori non potranno essere gettati insieme ai rifiuti comunali, ma dovranno essere consegnati ai centri raccolta autorizzati.

NON GETTARE LE BATTERIE O GLI ACCUMULATORI NEL FUOCO!

23. Informazioni sulla protezione ambientale

Attenzione: L'apparecchiatura, ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/CE e della Legge polacca sui rifiuti elettrici ed elettronici, è contrassegnata con il simbolo del contenitore per rifiuti barrato. Questo simbolo indica che il prodotto, al termine del suo periodo di utilizzo, non potrà essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici.



Attenzione: l'apparecchiatura non potrà essere gettata insieme ai rifiuti comunali!!! Il prodotto dovrà essere smaltito mediante raccolta differenziata presso le apposite postazioni.

Il corretto trattamento dei rifiuti elettrici ed elettronici permette di evitare effetti dannosi per la salute umana e l'ambiente naturale, dovuti alla presenza di elementi pericolosi, nonché ad uno stoccaggio e ad una lavorazione non appropriati.

24. Informazioni su SAR

Questo modello rispetta le linee guida internazionali relative all'azione delle onde radio. L'apparecchiatura è un trasmettitore e ricevitore di onde radio. È progettata in modo tale da non superare i limiti di influenza delle onde

radio indicati dalle normative internazionali. Le suddette normative sono state elaborate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP, considerando un margine di sicurezza indispensabile per garantire la tutela di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Le normative sono basate su un'unità di misura chiamata Specific Absorbance Rate (SAR) – assorbimento specifico.

Il valore limite del coefficiente SAR definito dalla ICNIRP per le apparecchiature portatili è pari a 2,0 W/kg.. Il valore SAR è misurato in presenza della massima potenza di trasmissione. Il valore reale ad apparecchiatura in corso di funzionamento, solitamente, è inferiore al livello sopraindicato. Questo fatto è legato alle modifiche automatiche del livello di potenza del telefono, finalizzate a garantire il consumo minimo necessario per il collegamento alla rete.

Anche se il coefficiente SAR può variare da modello a modello e da postazione a postazione, tutti i prodotti sono conformi alle norme relative al livello di radiazioni.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità ha dichiarato che, in base alle ultime ricerche, non vi è la necessità di introdurre limitazioni speciali per l'utilizzo di apparecchiature portatili. L'OMS sottolinea che, qualora si desideri ridurre l'influsso delle radiazioni, sarà necessario limitare la durata delle conversazioni telefoniche, utilizzare il kit di auricolari o la funzione viva voce (in modo tale da non tenere il telefono vicino al corpo o alla testa).

Valore massimo SAR rilevato nei test	
Coefficiente SAR – apparecchio presso il capo	0.307 W/kg (GSM900) 0.023 W/kg (GSM1800)
Coefficiente SAR – apparecchio presso il busto	0.654 W/kg (GSM900) 0.155 W/kg (GSM1800)

I valori SAR possono anche differire a seconda dei requisiti nazionali per l'emissione di rapporti e test, nonché dei requisiti sulla banda di frequenza per una data rete

25. Intervallo di frequenza e massima frequenza radio adottata dall'apparecchiatura

Sistema	Range di frequenza	Massima potenza emessa
GSM900	880.2MHz- 914,8MHz	32.77 dBm
GSM1800	1710.2MHz- 1788,8MHz	30.46 dBm
Bluetooth	2402-2480 MHz	4.73 dBm EIRP
Radio FM	87.5MHz - 108MHz	-

26. Dichiarazione di conformità

Maxcom S.A., con il presente documento, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio:

telefono cellulare MAXCOM MM144

è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sulla seguente pagina web:

<http://www.maxcom.pl/>

Alcune informazioni contenute nelle presenti istruzioni possono variare a seconda della configurazione del telefono. Ciò dipende dal software installato, dal prestatore del servizio e dalla scheda SIM. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto e alle sue funzioni, senza preavviso.

Assistenza tecnica – numero: **32 325 07 00** o email
serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLONIA
tel. 32 327 70 89
fax 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

